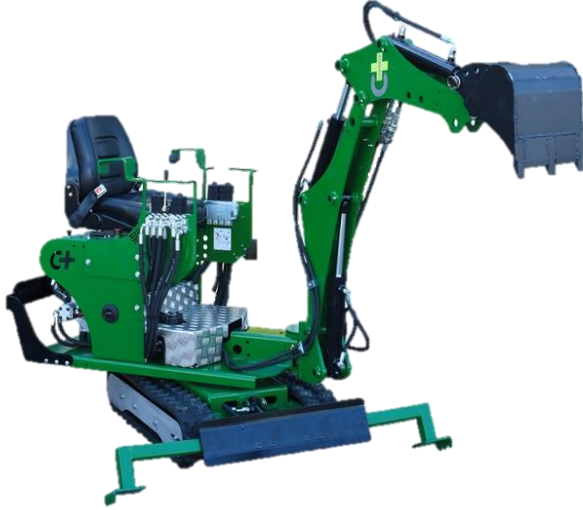


MİNİ EKSKAVATÖR

“MP-72 / MPT-72”

“MP-82 / MPT-82”

OPERATÖR KILAVUZU



SAS Chargeur Plus

3 rue Jacques de Vaucanson

17180 Périgny, FRANSA

Tel: +33 5.46.56.18.88

E-posta contact@chargeurplus.fr

Haziran 2018

Bu belge Chargeur-Plus markasına aittir -
izinsiz olarak kısmi veya tamamen çoğaltılması yasaktır.

İçindekiler

KILAVUZ SUNUMU.....	4
<u>Genel bilgi</u>	4
<u>Makinanın ilk kullanımı</u>	4
CE UYUMLULUK BİLDİRİSİ	5
1-TECHNICAL -ÖZELLİKLER	6
1.1- Genel.....	6
1,2- Kullanım amacı ve sınırlamalar.....	6
1,3- Makinaların tanımı	7
1,4- Boyutlar ve özellikler.....	8
<u>Lastik Paletlerle ilgili bilgi:</u>	11
2 GÜVENLİK BİLGİLERİ.....	12
2,1- Önsöz.....	12
2,1,1- Sorumluluklar ve görevler	12
2,1,2- Görevler ve garanti.....	13
2,1,3- Kişisel Koruyucu Ekipman (KKE)	13
2,1,3- Güvenlik Sembolleri.....	14
2,2- Çalışma alanı	14
2,3- Kirlilik	15
2,4 Güvenlik özellikleri	15
<u>Sensörlü koltuk:</u>	15
Dengeleyici (fil ayağı):.....	15
2.5- Kalıntı riski.....	16
<u>Hidrolik riski:</u>	16
<u>Hidrolik borusunda delinme:</u>	16
<u>Devrilme:</u>	16
<u>İnsan taşıma:</u>	16
<u>Kapalı alanlarda kullanım:</u>	16
3 OPERASYON	16
3,1- Çalışma alanı	16
3,2 Başla/Durdur.....	17
3,3- Operasyon	18
Yan kontroller	18
Ön kontroller	19
<u>Bom kontrolleri:</u>	20
<u>Ayarlama teçhizatı kontrolleri:</u>	20

Haziran 2018

Bu belge Chargeur-Plus markasına aittir -
izinsiz olarak kısmi veya tamamen çoğaltılması yasaktır.
Türkçe versiyonu



Kullanım Kılavuzu 2/36

<u>Kepçe kontrolleri:</u>	21
<u>Açılan kolun dönmesi (MPT-82 veya sallanır kol çerçeve seçeneği):</u>	21
<u>Kolun dönmesi (MP-82 veya ayarlanabilir kıl seçeneği):</u>	22
<u>Kanat kontrolleri:</u>	22
<u>İleriye gitme:</u>	23
<u>Dönemeçlerin etrafından geçmek:</u>	23
<u>Sola dönme:</u>	23
<u>Sağa dönme:</u>	24
<u>Eğimde hareket etme:</u>	25
<u>Kazı çalışması:</u>	25
3,4- Temizleme (her kullanım sonrasında yapılacaktır)	26
3,5- Ekipmanı değiştirme.....	27
<u>Kepçeyi değiştirme:</u>	27
<u>Delgi veya kanca takma:</u>	27
<u>Yükleme kepçesi takma:</u>	27
4 KONTROL VE BAKIM ÇALIŞMALARI.....	28
4,1- Eylem.....	28
<u>Koşullar:</u>	28
4,2- Düzeltici bakım.....	28
4,3- Önleyici bakım	29
<u>Seviye kontrolü:</u>	29
<u>Hidrolik yağ:</u>	29
<u>Yağlama noktaları:</u>	29
Lastikleri sıkılaştırma.....	31
<u>Planlanan bakım tablosu:</u>	32
<u>Bakım ve makina doğrulama tablosu:</u>	33
5 TAŞIMA VE SAKLAMA	34
5,1- Yükleme ve indirme	34
<u>Kamyon:</u>	34
<u>Paletli kamyon:</u>	34
<u>Makinaların ağırlığı:</u>	34
5,2- Saklama	34
<u>Makinaların dayanıklılığı</u>	34
<u>Güvenlik:</u>	34
5,3- Atma.....	34

KILAVUZ SUNUMU

Genel bilgi

Bu ekipmanların operatörü, makinayı kullanmadan önce bu kılavuzu dikkatli bir şekilde okumalıdır.

Bu kılavuz, Chargeur Plus tarafından üretilen makinaların sahipleri ve makinaları kullanacak kişiler için hazırlanmıştır. Bu kılavuz, ekipman kullanıcılarının güvenliğini sağlamak için hazırlanmıştır.

Üretilen tüm parçalar, konektörler ve kontroller maksimum güvenlik ele alınarak tasarlanmış ve üretilmiştir. Tüm parçalar bu kılavuza uygun olarak kullanılmadıkları durumda bile dayanıklıdır.

Makine teslim edilmeden önce (birleştirilmiş olarak) test edilmiştir. Uzun dönemli performans, bu kılavuzda yer alan talimatlara göre doğru kullanım ve uygun önleyici bakım uygulamalarına bağlıdır.

Kullanım, bakım, restorasyon ve teknik güvenlik kontrolleri için ekskavatörün sahibi ekipmanı kullanan kişilerin gerekli becerilere sahip olduğundan emin olmalıdır.

Sadece ekskavatörü bağımsız olarak kullanabilen ve makinayı kullanma konusunda gerekli bilgileri almış kişiler bu makinayı kullanma yetkisine sahiptir.

Orijinal yedek parçalar SAS Chargeur Plus veya onaylı satıcılardan temin edilebilir. Model adı, makinanın piyasaya sürülme tarihi ve gerekli parçasının fotoğrafı gereklidir. Başka bir satıcıdan sipariş edilen parçaların makinanın güvenliğini tehlikeye atabilir.

Makinanın ilk kullanımı

Makinayı ilk defa kullanmadan önce taşıma sırasında dış bölümlerde hasar olmadığından emin olmak için ekskavatörü gözle inceleyin. Makinayla tedarik edilen tüm parçaları kontrol edin.

- Parçaların sıkıldığından emin olun.
- (Yağ ve yakıt) seviyelerini kontrol edin.

Bu kontrolleri doğru bir şekilde gerçekleştirmek için bakım bölümüne bakın.

Ekskavatörü çalıştırmak:

İlk 50 saatlik kullanımda aşağıdaki talimatları izlemeniz gerekir:

- Ekskavatörü orta motor gücünde ısıtın ve ara gaz verin; rölanti hızında motoru ısıtmayın,
- Gereksiz yere ara gaz vermeyin,

Özel bakım talimatları:

- 50 saatlik kullanıma ulaşmadan motor yağını değiştirin (planlanan bakım tablosuna bakın),
- Görünür katışık olmadığından emin olmak için hidrolik yağını kontrol edin.

CE UYUMLULUK BİLDİRİSİ

CE uyum bildirisiyle, CHARGEUR PLUS şirketi ekskavatörün teslimat sırasında uygulanabilir tüm düzenlemelere ve standartlara uyduğunu onaylar. CE uyum işareti, seri numara plakasında yer alır; bu işaret uygulanabilir tüm düzenlemelerle ve standartlarla uyumlu olduğunu gösterir.

Yetkisiz değişiklikler veya daha sonra eklenen yedek parçalar, ekskavatörün dengesini olumsuz olarak etkileyebilir. Bu durumda CE uyum bildirisi geçerli olmaz.

Birleştirilmiş ekskavatör teslim edildiğinde CE uyum bildirisi faturayla birlikte sağlanır. Bu CE uyum bildirisi dikkatli bir şekilde saklanmalı ve ilgili yetkililer tarafından istendiğinde gösterilmelidir.

ORIGINAL



DECLARATION CE DE CONFORMITE DES MACHINES

Nous déclarons sous notre responsabilité :

Fabricant :	Responsable du dossier technique :
SAS – Chargeur Plus ZAC de Belle Aire Sud 2 rue Pythagore 17400 Aytré SIRET : 481 520 088 00024	Directeur technique

Que le produit désigné ci-après en raison de sa conception et de son type ainsi que du modèle mis en circulation par nos soins répond aux exigences fondamentales en matière de sécurité et santé définies par la directive CE concernée.

Nous déclinons toute responsabilité en cas de montage non conforme aux notices de montages des machines fournies dans les versions : en kit (à souder, assembler et peindre) ainsi que la version soudée et peinte à assembler.

Cette déclaration est invalidée par toute modification non approuvée par nos services.

Produit : **Mini pelle**

Modèle : **MP - _ _ _ _ _ / MPT - _ _ _ _ _**

N° de série :

Année de construction :

Masse en ordre de marche : **_ _ _ kg**

Directives CE applicables : **directive « Machines » 2006/42/CE**

Conforme aux normes NF EN 474-1+A4, NF EN 474-5+A3.

Respecte la directive comptabilité électromagnétique 2017/30/CEE.

Les documents techniques de montage et d'utilisation ont été réalisés par le service habilité pour la documentation de la SAS – Chargeur Plus.

Signature et qualité du signataire : }

Fait à :

Le :

Haziran 2018

Bu belge Chargeur-Plus markasına aittir -
izinsiz olarak kısmi veya tamamen çoğaltılması yasaktır.
versiyonu

Kullanım Kılavuzu 5/36

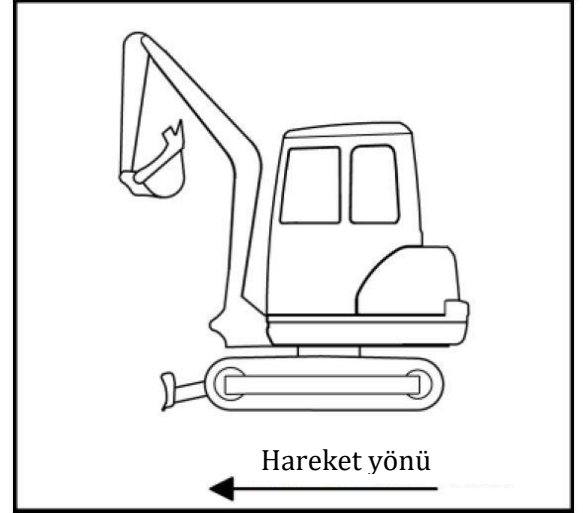
Türkçe

1-TECHNICAL -ÖZELLİKLER

1.1- Genel

Bu operatör kılavuzunda sağlanan bilgi, talimat ve veriler tüm modellere uygulanabilir. Eğer belirli bir modelle ilgili bir talimat varsa bu durum detaylı olarak ifade edilecektir.

“Ön” ve “hareket yönü” talimatları, sürücü koltuğunda oturan operatör tarafından görülen yönlerdir. “İleri hareket” ifadesi, kanadın resimde gösterildiği gibi makineyle aynı yönde hareket edecek şekilde önde olduğunu ifade eder.



1,2- Kullanım amacı ve sınırlamalar

Bu operatör kılavuzunda tanımlanan ekskavatör kazı, kazma ve yükleme operasyonları, toprak, kaya ve diğer malzemelerin taşınması ve yüklenmesi ve peyzaj düzenleme amacıyla kullanılabilir. Mümkün olan durumlarda yükleme, aşım ve kepçedeki malzemelerin boşaltılması, ekskavatör hareket etmezken yapılmalıdır. Kepçenin izin verilen maksimum kaldırma kapasitesi aşılmamalıdır.

Uyumlu kullanımda aşağıdakilerin yapılması gerekir:

- Bu kılavuzda yer alan tüm talimatlara uyulmalıdır.
- Planlanan bakım zamanında gerekli tüm bakımların yapılması gerekir,
- Kazaları önlemek için planlanan zorunlu testler yapılmalıdır.

Yasaklanan kullanım:

Bu kılavuzda tanımlandığı üzere ekskavatörün uygun olmayan kullanımı, yani operatör kılavuzunun bir sonraki bölümlerinde verilen bilgilere uygun olmayan kullanımı yasaktır. Aynı durum bu operatör kılavuzunda yer alan standartlara ve talimatlara uyum gösterilmemesi durumu için de geçerlidir.

Uygun olmayan kullanım riske yol açar. Uygun olmayan veya kötüye kullanıma dair bazı örnekler şu şekildedir:

- Doğru kaldırma ekipmanını birleştirmeden ekskavatörü yük kaldırmak için kullanmak
- Ekskavatör kirli ortamda kullanmak
- Ekskavatörü yeterli havalandırmanın olmadığı kapalı alanda kullanmak
- Ekskavatörü uç sıcaklıklarda kullanmak (sıcak veya soğuk)
- Ekskavatörü yer altında kullanmak
- Ekskavatörün kepçesinde insan taşımak
- Ekskavatörün kepçesiyle duvar yıkmak
- Ekskavatörü Chargeur Plus tarafından onaylanmamış transpaletle kullanmak

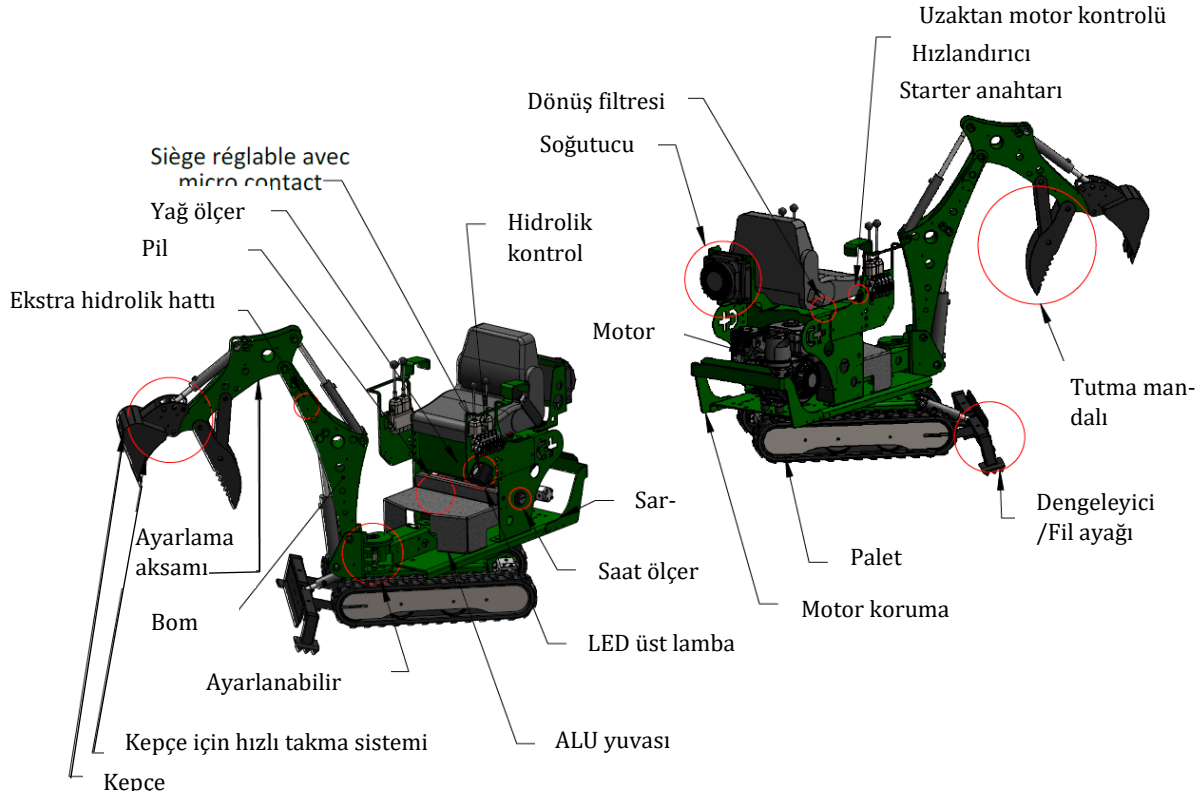
Harici çalışma koşulları:

Kullanım sıcaklığı	Minimum	-10°
	Maksimum	40°
Maksimum nem		40°'de %90
İzin verilen maksimum rüzgar hızı		60 km/s
Maksimum yağ takı sıcaklığı		60°

* Yağ sıcaklığının artması nedeniyle tehlikeli olabilecek hidrolik veya motor sorunlarında Chargeur Plus'tan soğutucu sipariş etmeyi unutmayın."

1,3- Makinaların tanımı

Tüm mevcut seçeneklerle makinanın tam tanımını aşağıda bulabilirsiniz. Makinanın modeline göre bazı parçalar için ek ödeme gerekebilir.

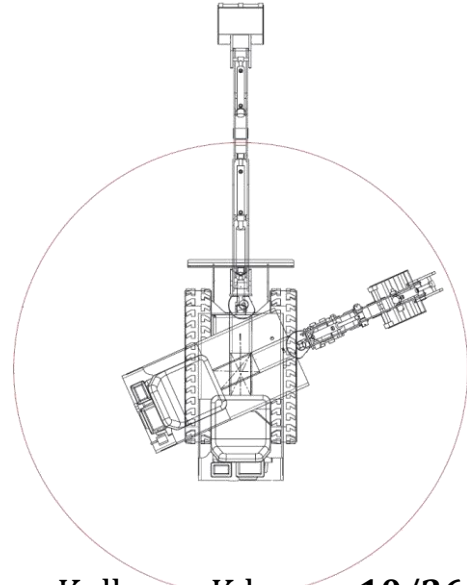
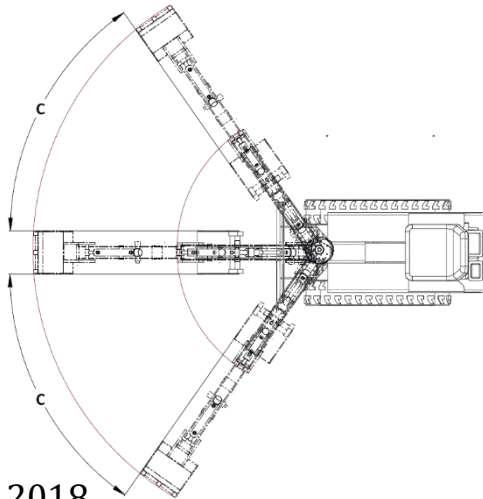
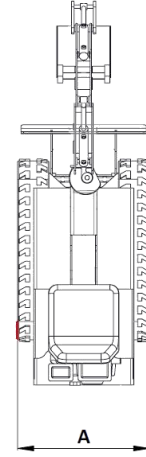
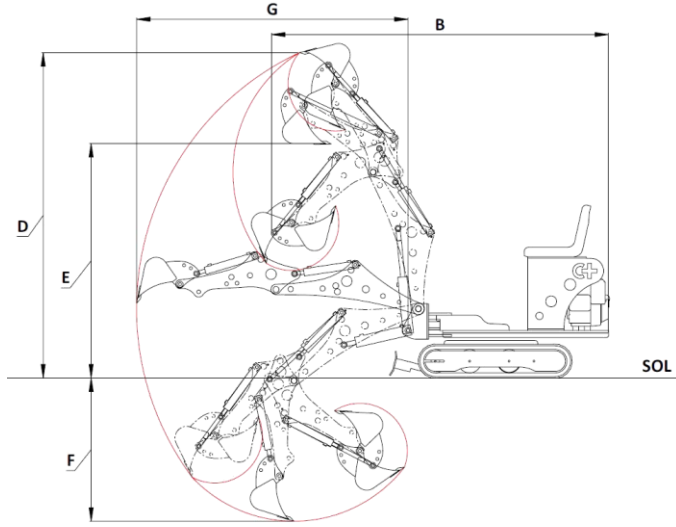


1,4- Boyutlar ve özellikler

Model:	MPT-72	MP-72	MPT-72-P	MP-72-P
Versiyon	2017	2017	2017	2017
Menşeyi:	AB - Fransa	AB - Fransa	AB - Fransa	AB - Fransa
Servis ağırlığı*:	440 kg	470 kg	505 kg	535 kg
Rotasyon:	Kule Dönüş 360°	Kol 120°	Kule Dönüş 360°	Kol 120°
Yakıt:	Benzin/Dizel		Benzin	
Motor	6,5hp/7hp (seçeneklere bağlı)		9,5hp	
Tür:	Tek silindir, 4-zamanlı		Tek silindir, 4-zamanlı	
Güç çıkışı:	4,1 kW		6,1kW	
Silindir Hacmi	196 cc		277 cc	
Tüketim (%100 şarjlı):	1,9 L/s		1,2 L/s	
Yakıt tank kapasitesi	3,7 L		5,5 L	
Hidrolik pompa:	Dişli pompa 3.2cc		İkili dişli pompa 3,2 + 3.2cc	
Çalışma basıncı:	140 bar		160 bar	
Düşük hızda akış (2000tr/dk):	6,4L / dk		2 x 6,4L / dk	
Çekme motoru:	Orbital 160 cc		Orbital 160 cc	
Hidrolik tank kapasitesi	17 L			
Lastik Palet:	150 x 72 x 31 Seçenek olarak: 180 x 72 x 31			
Normal hareket hızı:	2,2 km/s		2,4 km/s	
Hızlı hareket hızı:	3,5 km/s		4,2 km/s	
Kule dönüş hızı:	N/A	3,5tr / dk	N/A	3,5tr / dk
1m ses seviyesi:	80 dB(A)			
Sürücü koltuğunda ses seviyesi:	83 dB(A)			

Model:	MPT-82	MP-82
Versiyon	2017	2017
Menşey:	AB - Fransa	AB - Fransa
Motor türü:	9hp benzinli motor / 10hp dizel	
Güç:	6kW	6kW
Servis ağırlığı*:	730 Kg	680 Kg
Yakıt:	Benzin/Dizel	
Motor	9hp/10hp/14hp	
Tür:	Tek silindir, 4-zamanlı	
Güç çıkışı:	6 kW	
Silindir Hacmi	270 cc	
Tüketim (%100 şarjlı):	1,9 l/s	
Yakıt tank kapasitesi	6 L	
Hidrolik pompa:	İkili dişli pompa 3,15 + 3.15cc	
Çalışma basıncı:	140 bar	
Düşük hızda akış (2000tr/dk):	6,4 + 6,4 l/dk	
Çekme motoru:	Orbital	
Hidrolik tank kapasitesi	40L	
Lastik Palet:	180x72x43	
Normal hareket hızı:	1,5 km/s	
Hızlı hareket hızı:	2 km/s	
Sallama/kol dönme hızı:	3,40tr / dk	/
1m gürültü seviyesi:	80 dB(A)	80 dB(A)
Sürücü koltuğunda gürültü seviyesi:	83 dB(A)	83 dB(A)

Makina	MP-72	MPT-72	MP-82	MPT-82	Referans
Toplam yükseklik (kol aşağıda)	1700 mm	1700 mm	1700 mm	1700 mm	
Toplam genişlik	720 mm	720 mm	830 mm	830 mm	A
Toplam uzunluk (kol aşağıda)	2400 mm	2400 mm	2400 mm	2400 mm	B
DÖNÜŞ:					
Rotasyon:		360°		360°	
Kol:					
Eklem (ayarlanabilir kol)	110° (sağa 55° ve sola 55°)		110° (sağa 55° ve sola 55°)		C
Maks yükseklik (açık kepçe)	2100mm	2100mm	2200mm	2200mm	D
Maks kesme yüksekliği	1600 mm	1600 mm	1700 mm	1700 mm	E
Maks kazma derinliği	950 mm	950 mm	1700 mm	1700 mm	F
Maks uzunluk	1800 mm	1800 mm	2300 mm	2300 mm	G
Zemin gevşetme gücü	0,8/1,2 ton	0,8/1,2 ton	1,5 ton	1,5 ton	



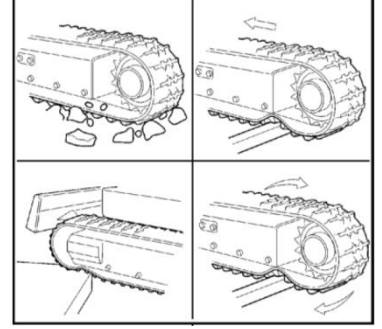
Haziran 2018

Bu belge Chargeur-Plus markasına aittir -
izinsiz olarak kısmi veya tamamen çoğaltılması yasaktır.
Türkçe versiyonu

Kullanım Kılavuzu 10/36

Lastik Paletlerle ilgili bilgi:

- Keskin kenarları veya çıkıntıları olarak nesnelere taşımak veya 180° döndürmek paletlere baskı uygular ve bu da paletlerin lastik yüzeyinin veya metal korumasının kırılmasına veya kesilmesine neden olabilir.
- Lastik Paletlere yabancı cisim kaçmadığından emin olun. Yabancı cisimler lastiklere zarar vererek çatlama meydana gelebilir; aynı zamanda palet sıkma pimi de bükülebilir.
- Lastik Paletlerin yağ ile temas etmediğinden emin olun.
- Eğer Lastik Paletlere benzin veya yağ dökülürse hemen temizleyin.
- Asfalt kaldırım gibi yüksek sürtünme katsayısına sahip yol yüzeylerinde keskin dönüş yapmaktan kaçınin.
- Tuzlu su ile temas edilecek noktalarda bu makineyle çalışmayın. (Tuz meal kaplamayı aşındırır).



2 GÜVENLİK BİLGİLERİ

2,1- Önsöz

2,1,1- Sorumluluklar ve görevler

!/ ÖNEMLİ !/

Makinayı yolda kullanmak kesinlikle yasaktır.

Bu kılavuzda yer alan tüm makinaların kullanımı sırasında güvenlik düzenlemelerine, ekskavatör kullanımıyla ilgili talimatlara ve kurallara uymak zorunludur.

Kullanıcı (girişimci) aşağıdaki görevlere sahiptir:

- Tüm bölgesel ve ulusal düzenlemelere uyum sağlamak,
- Operatör kılavuzunda belirtilen yasal düzenlemelere (yasa, düzenleme, talimat gibi) uyararak makinanın tamamen güvenli olarak çalıştırıldığından emin olun,
- Operatör kılavuzunun tüm operatörlere ve bakım personeline sağlandığından ve bilgilere, yorumlara, uyarılara ve güvenlik talimatlarına uyulduğundan emin olun,
- Güvenlik talimatlarına uyulduğundan emin olun,
- Ekskavatörü önceden izin almadan çalıştırmayı veya kullanmayı önlemek için gerekli tüm önlemleri alın,
- Ekskavatörün yere uygun olarak kullanıldığından ve bu kılavuzda verilen koşullarla uyumlu olarak kullanıldığından emin olun.

Ekskavatör kullanırken karşılaşılabilecek tehlikeler:

- Ekskavatör mevcut üretim tekniklerine göre üretilmiş olup ilgili güvenlik talimatlarıyla uyum içerisindedir. Ancak ekskavatör kullanımı operatör ve üçüncü parti için sağlık ve ölüm riski doğrulabildiği gibi makinanın kendisine ve diğer malzemelere zarar verme riski de içerir. Ekskavatör sadece kullanım amacı doğrultusunda kullanılmalı ve kullanım sırasında güvenlik talimatlarına uyum gösterilmelidir
cf: Bakım ve makina doğrulama tablosu.
- Makinanın güvenliğini etkileyebilecek tüm arızaları hemen tamir edin.
cf: Bakım ve makina doğrulama tablosu.

Modifikasyonlarla ilgili bilgiler:

Chargeur Plus tarafından yetkilendirilmeyen tüm modifikasyonlar, makinanın operasyonunu ve güvenliğini etkileyebilir.

2,1,2- Görevler ve garanti

Ekskavatörü güvenli bir şekilde çalıştırmak için güvenlik düzenlemeleri ve talimatlarını bilmek temel gereksinimdir.

Güvenlik talimatları başta olmak üzere bu kılavuzda yer alan talimatlar, mevcut kurallar ve kaza önleme düzenlemeleri ekskavatörü kullanan veya bu makinayla çalışan herkes tarafından izlenmelidir.

Kapsam, süre ve doğa gibi garanti detayları, üretici tarafından satış ve teslimat şartları ve koşullarına göre belirlenecektir. Hatalı doküman kaynaklı ortaya çıkabilecek garanti taleplerinde mevcut operatör kılavuzu referans olarak kabul edilecektir.

Satış ve teslimat şartlarına ve koşullarına ek olarak izleyen maddeler de uygulanabilir: garanti isteği aşağıdaki durumlardan birinden kaynaklanan şahıs ve malzeme hasarlarında geçersizdir:

- Kullanım amacı ve talimatları dışında ekskavatör kullanımı,
- Ekskavatörü hatalı bir şekilde çalıştırma veya kullanma ve uygun olmayan ekskavatör bakımı,
- Ekskavatörün arızalı güvenlik ekipmanlarıyla kullanılması veya güvenlik ve koruyucu ekipmanın uygun olarak kurulmaması/kırık olması,
- Operatör kılavuzunda yer alan talimatları anlamama ve izlememe,
- Kalifiye olmayan operatör tarafından kullanma,
- Doğru gerçekleşmeyen tamir çalışması,
- Ekskavatör gövdesinde yetkisiz modifiye,
- Aşınmış yedek parçaların yetersiz düzeyde takip edilmesi,
- Yabancı nesnelerin neden olduğu hasar veya mücbir sebep.

2,1,3- Kişisel Koruyucu Ekipman (KKE)

Makinanın kullanımına bağlı olarak operatörün olası tehlikeleri ve KKE için neler gerektiğini bilmesi gerekir. Örneğin düşün cisim tehlikesi olduğu durumda baret kullanmalı veya kimyasal tehlike durumunda ise solunum yolunu korumak için eldiven ve maske kullanılmalıdır.

Bu ekipman zorunludur ve operatörün tamamen güvenli bir şekilde çalışabileceği anlamına gelir.














UYARI!

Operatör, serbest hareket etmesine izin veren KKE giymelidir.

BİLGİLENDİRME!

KKE yapılacak işe, çalışma ortamına ve çalışma koşullarına göre seçilmelidir.

2,1,3- Güvenlik Sembolleri

	Genel tehlike		Göz koruması zorunlu
	Askıda yük		Kulak koruması zorunlu
	Boşalma riski		Kafa koruması zorunlu
	Yüksek sıcaklıklar		El koruması zorunlu
	Kayma riski		Ayak koruması zorunlu
	Ezilme tehlikesi, el yaralanması riski		Vücut koruması zorunlu
	Ezilme tehlikesi		

2,2- Çalışma alanı

Doğru güvenlik koşullarında kullanmak için aşağıdaki talimatların izlenmesi gerekir:

- Kimsenin geçmesine izin verilmeyen 3m güvenlik alanı (alanı şerit ile çevirebilirsiniz),
- Makinanın dengesi; 10° eğilmeyi geçmeyin ve dengeleyici kullandığınızdan emin olun,
- Makinanın kolay hareket edebileceği dengeli zeminde çalışın ve operatör tarafında hissedilen titreşimi en aza indirin. Makinayı sadece amacına uygun durumlarda kullanın, dış mekânın gerçek koşullarını ve oluşabilecek tehlikeleri dikkate alın.
- Kalktığı zaman ekskavatör kolunun temas etmesini önlemek için elektrik hatlarının altında çalışmayın.
- Makinayı uygun olmayan hava koşullarında kullanmayın. Bu koşullar altında makinanın kapatılması ve güvenli bir yerde muhafaza edilmesi gerekir (makinede paratoner bulunmaz),
- Çalışma alanınızda yer altı tesisat olup olmadığından emin olmanız gerekir.

Makinayı kullanırken toksik gaz, insan veya engel olması gibi tehlike yaratabilecek durumları fark etmek kullanıcının sorumluluğundadır.

Makina hareket ederken operatör çevresinde insan veya engel olmadığından emin olmalıdır. Eğer kişi varsa, sözel veya önceden tanımlanan el harekiyle kişi uyarılmalıdır.

Haziran 2018

Bu belge Chargeur-Plus markasına aittir - izinsiz olarak kısmi veya tamamen çoğaltılması yasaktır.

Kullanım Kılavuzu 14/36

Türkçe versiyonu

2,3- Kirlilik

Operatör kılavuzunda yer alan değerler, eş bir makinada gerçekleştirilir test döngülerinde kaydedilen değerlerdir. Bu veriler, standart ekipmanlı makinalar için geçerlidir. Kaydedilen değerler teknik özelliklere göre verilmiştir.

Ses emisyonu:

Ses emisyonu, ISO4871 standardında tanımlanan sürece göre 200/14/CE kılavuzu, ek VI göre garanti edilen ses basınç seviyesini belirlemek için gerçekleştirilmiştir.

Ancak ses emisyonu değerleri, farklı iş alanlarındaki ses emisyonunu belirlemek için kullanılamaz.



85dB(A) aşan ses seviyesi duyma sorunlarına yol açabilir.

80 dB(A) ses seviyesinde makineyi kullanırken kulak koruması önerilmektedir.

85 dB(A) ses seviyesinde makineyi kullanırken kulak koruması zorunludur.

Titreşim:

Titreşim, gönderilen makineyle eş bir makine için belirtilmiştir.

Eğer operatör titreşime uzun süre maruz kalırsa, bireysel faktörler de dikkate alınarak 2002/44/CE kılavuzuna göre iş yeri ölçümleri gerçekleştirilmelidir.

EN-474-1 standardına göre titreşim seviyesi $2m/s^2$ düşük olmalıdır.

Aydınlatma:

İş yeri ve makine çalışma alanındaki aydınlatma 100 LUX düşük seviyedeyseniz ek aydınlatma ekipmanı kullanılmalıdır. Makinada bu ekipman yoksa, harici güç kaynağıyla aydınlatma sağlamak gerekir.

Çalışma alanı ışıkları, alanda çalışan personeli rahatsız etmeyecek şekilde konumlandırılmalıdır.

2,4 Güvenlik özellikleri

Sensörlü koltuk:

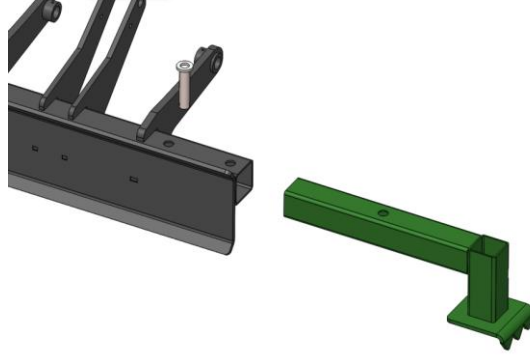
Tüm mini ekskavatörlerde koltuk ve sensör bulunur. Operatörün düşmesi gibi herhangi bir sorun olması durumunda makine duracaktır. Makine sadece kullanıcı koltukta oturduğu sürece çalışır konumda olacaktır.

Bu koltuk, kullanıcının kendine boyuna göre ayarlanabilir. Ayarlama kolu, koltuğun ön sağ ölümünde yer alır. Sola itildiği zaman koltuk ileriye veya geriye gider (optimum konfor için hidrolik kontrol anahtarları da ayarlanabilir).

Dengeleyici (fil ayağı):

Dengeleyiciler, makineye yerleştirildiği zaman kullanım sırasında makinenin dengede kalmasını sağlayan güvenlik özelliği ekler.

Aşağıda güvenli kurulum detayları görselle açıklanmıştır.



2.5- Kalıntı riski

Hidrolik riski:

Yağın göze kaçması durumunda, hemen temiz suyla yıkayın ve doktora gidin.

Cilt ve kıyafetler hidrolik yağ ile temas etmemelidir. Cildin hidrolik yağ ile temas etmesi durumunda hemen su ve sabunla yıkanması gerekir. Eğer yıkama işlemi yapılmazsa, ciltle temas eden yağ dermatite neden olabilir.

Hidrolik yağın kıyafetlere dökülmesi durumunda kıyafetlerinizi hemen değiştirmeniz gerekir.

Eğer hidrolik yağ buharı solunursa, hemen doktora gitmek gerekir.

Hidrolik sisteminde sızıntı olması durumunda ekskavatörü çalıştırmayın veya çalışıyorsa hemen kapatın.

Hidrolik borusunda delinme:

Bu makinada kullanılan hidrolik boru ve konektörler ilgili düzenlemelerle uyumludur. Ancak yırtılma riski her zaman bulunur.

Hidrolik devrede gerçekleştirilecek tüm çalışmalar, gerekli KKE (özellikle gözlük) kullanan eğitimli personel tarafından gerçekleştirilmelidir.

Yağ sızıntılarını çıplak elle aramayın, her zaman tahta veya karton parçası kullanın. Sızıntıları ararken koruyucu ekipman (gözlük ve eldiven) kullanın.

Devrilme:

Mini ekskavatörü çakıllı veya dengesiz zeminde kullanmak tehlikelidir. Operatörün dikkatli hareket etmesi gerekir.

İnsan taşıma:

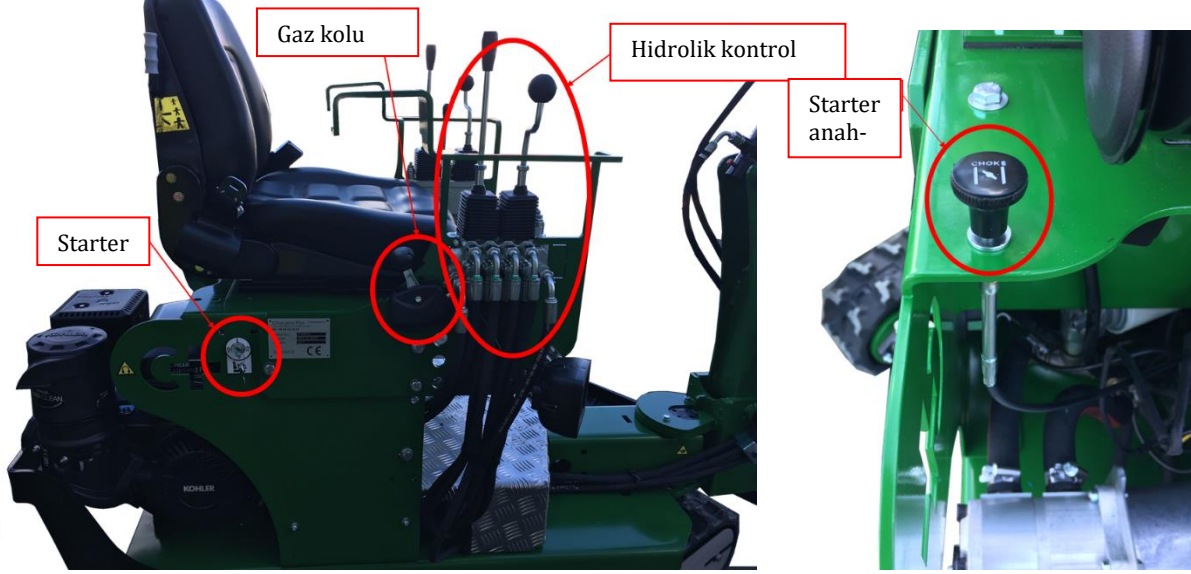
Bu makinalarda insan taşımak veya kaldırmak kesinlikle yasaktır.

Kapalı alanlarda kullanım:

Makinanın bina içinde veya havalandırma olmayan alanlarda kullanılması durumunda, operatörün zehirlenmesin önlemek için egzoz gazı havalandırma sistemi kurulmalıdır.

3 OPERASYON

3,1- Çalışma alanı



3,2 Başla/Durdur

Makina çalıştırmak için:

- Yakın enjeksiyonunun açık olduğunu kontrol edin,
- Koltuğa oturun,
- "Starter anahtarını" çekin,
- Starteri "Start" konumuna getirin,
- "Starter anahtarını" geri itin,
- Gerekli şekilde hızlanmak için hızlandırıcıyı kullanın.

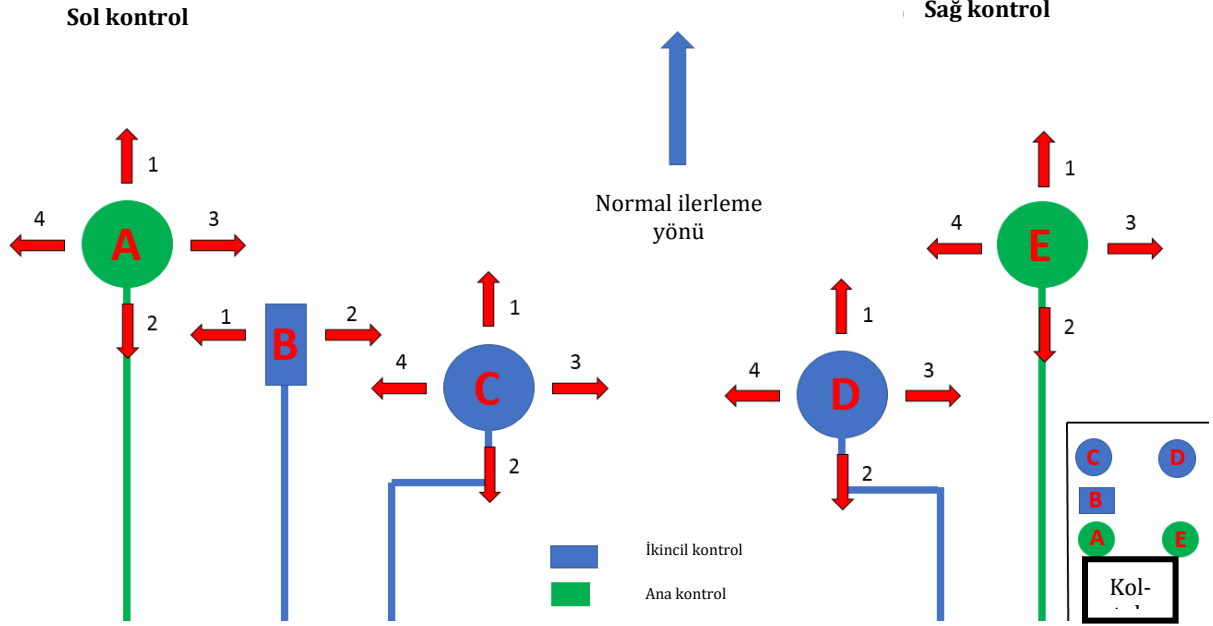
Motoru kapamak için starteri OFF konumuna getirin.

ÖNEMLİ!

Mini ekskavatörü kullandıktan sonra starteri OFF konumuna getirmek zorunludur. Bu yapılmazsa saat sayar ekstra saat sayacaktır.

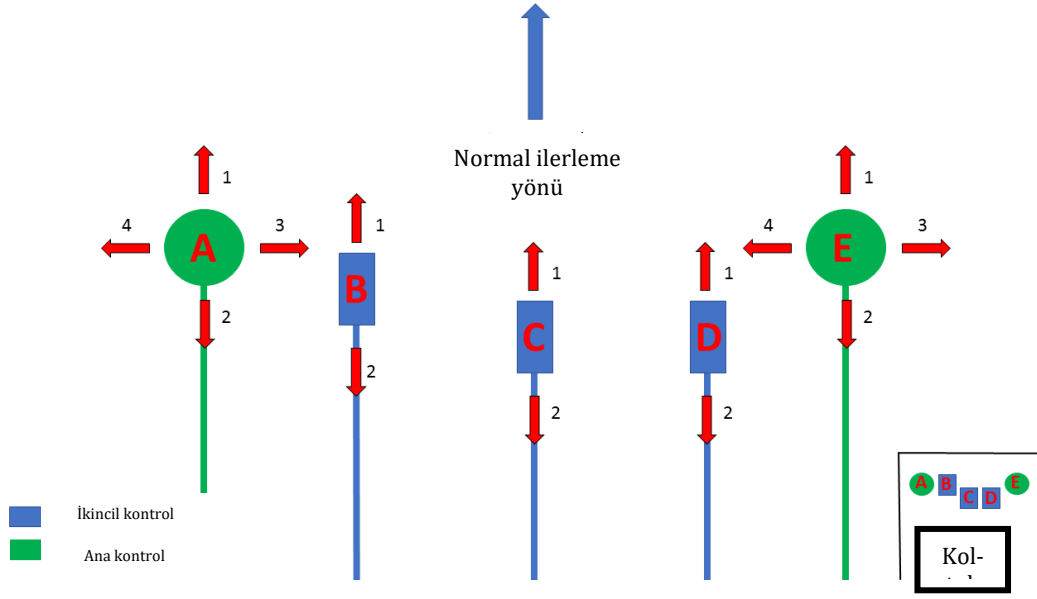
3,3- Operasyon

Yan kontrolller



Kontrol-ler	En-deks	Hareket		Kontrol-ler	En-deks	Hareket
Sol Joys-tick (C)	1	Sol palet ileriye gidiyor		Sağ Joystick	1	Sağ palet ileriye gidiyor
	2	Sol palet geriye gidiyor		(D)	2	Sağ palet geriye gidiyor
	3	Seçenek için serbest			3	Kanat aşağıda
	4	Seçenek için serbest			4	Kanat yukarıda
Sol Mani-vela (B)	1	Kol sola dönüyor				
	2	Kol sağa dönüyor				
Sol Joystick (A)	1	Ayarlama teçhizatı uzatıldı		Sağ Joystick	1	Bom aşağıda
	2	Ayarlama teçhizatı geri çekildi		(E)	2	Bom yukarıda
	3	Yana açılır kol sağa dönüyor			3	Kepçe açık
	4	Yana açılır kol sola dönüyor			4	Kepçe kapalı

Ön kontroller

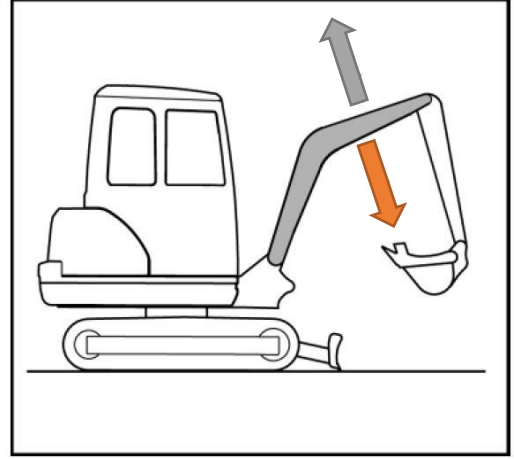
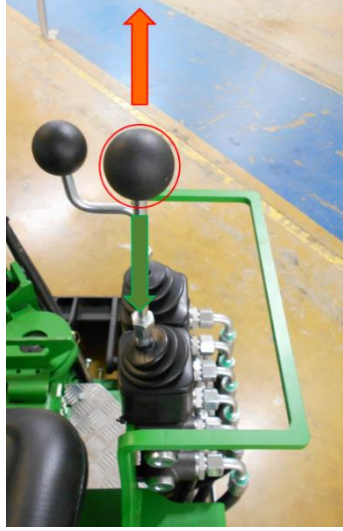


Kontroller	Endeks	Hareket	Kontroller	Endeks	Hareket
Sol Joystick (A)	1	Ayarlama teçhizatı uzatıldı	Sağ Joystick (E)	1	Bom aşağıda
	2	Ayarlama teçhizatı geri çekildi		2	Bom yukarıda
	3	Yana açılır kol sağa dönüyor		3	Kepçe açık
	4	Yana açılır kol sola dönüyor		4	Kepçe kapalı
Döner Kol (B)	1	Kanat aşağıda	Döner Kol (C)	1	Sol palet ileriye gidiyor
	2	Kanat yukarıda		2	Sol palet geriye gidiyor
			Döner Kol (D)	1	Sağ palet ileriye gidiyor
				2	Sağ palet geriye gidiyor

Bom kontrolleri:

Bomu yukarıya hareket ettirmek için sağ joysticki(E) geriye çekin.

Bomu aşağıya hareket ettirmek için sağ joysticki(E) ileriye itin.

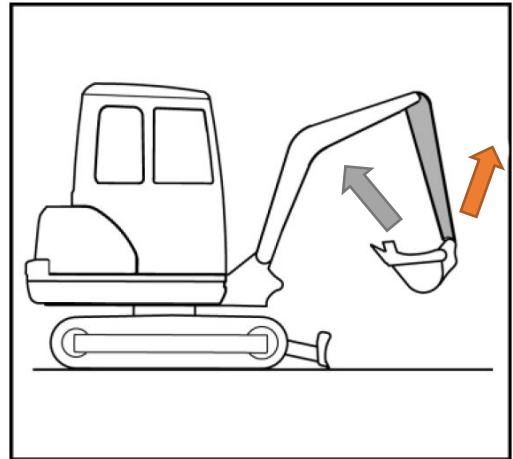
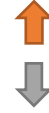


Bom aşağıya hareket ederken, bom ve kepçe dişlerinin kanada dokunmadığından emin olun.

Ayarlama teçhizatı kontrolleri:

Ayarlama teçhizatını uzatmak için sol joystickte (A) ileriye itin.

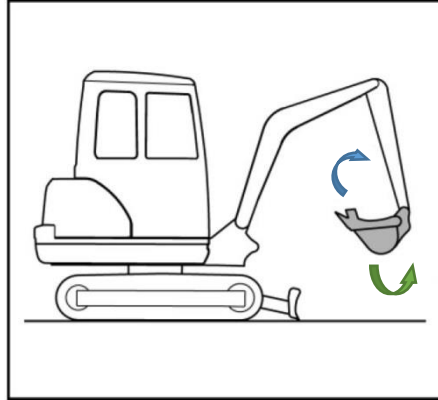
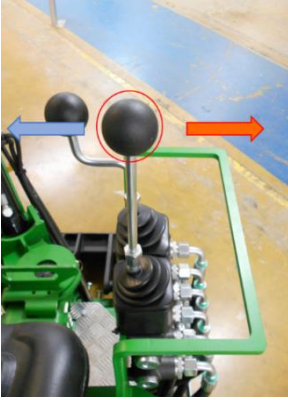
Ayarlama teçhizatını geri çekmek için sol joystickte (A) geriye çekin.



Kepçe kontrolleri:

Kepçeyi kapatmak için (kazı), sağ joysticki (E) sola itin.

Kepçeyi açmak için (kazı), sağ joysticki (E) sağa itin.



Kepçe kapalıyken, kepçe dişlerinin kanada dokunmadığından emin olun.

Açılan kolun dönmesi (MPT-82 veya sallanır kol çerçeve seçeneği):

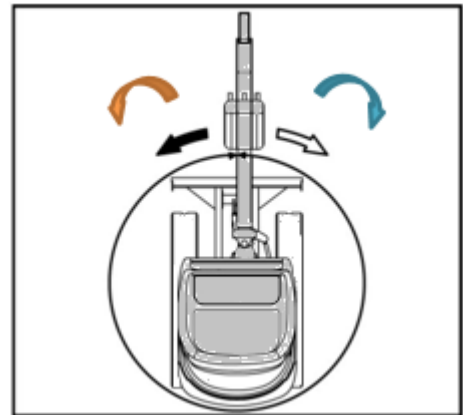
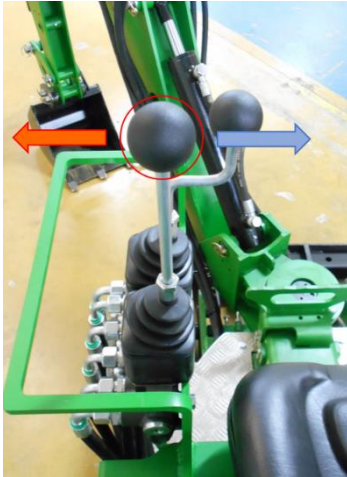
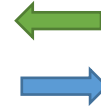
Dönüş sırasında kullanılmayan ekskavatör parçalarının herhangi bir engele çarpmadığından emin olun.



Dönme sırasında dönme alanında insan bulunmamalıdır.

Sola dönmek için sol joysticki (A) sola itin.

Sağa dönmek için sol joysticki (A) sağa itin.

**ÖNEMLİ!**

Açılır kol hareket ederken ve kol salınım yaparken, açılır kol dönerken kol kayar konuma gelebilir. Bu durumda kolu mümkün olduğu kadar hızlı bir tarafa yönlendirin ve kol en uzak noktaya ulaşınca elinizi 3 saniye daha kontrollerde tutun. Duvara karşı çalışırken daha dikkatli olmak gerekir.

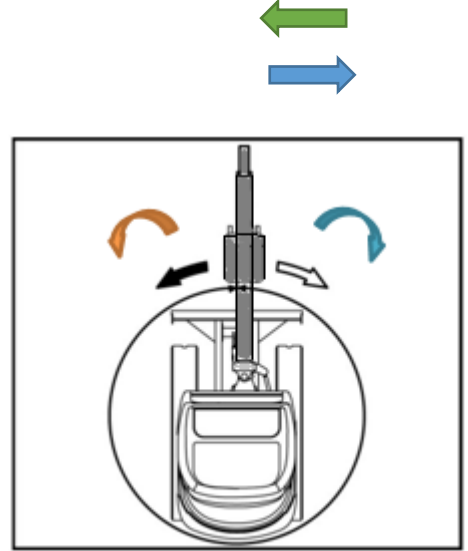
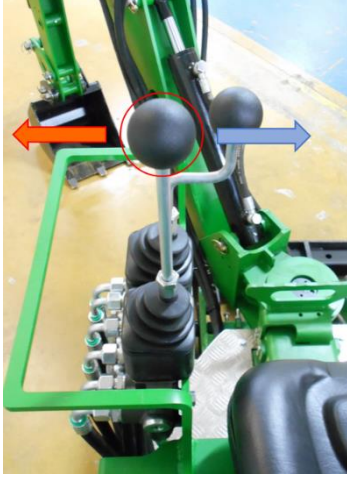
Kolun dönmesi (MP-82 veya ayarlanabilir kıl seçeneği):

Dönüş sırasında kullanılmayan ekskavatör parçalarının herhangi bir engelle çarpmadığından emin olun.

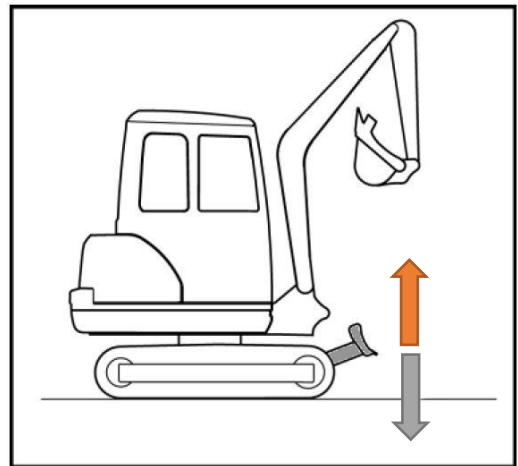
Dönme sırasında dönme alanında insan bulunmamalıdır.

Sola dönmek için sol manivelayı (B) sola itin.

Sağa dönmek için sol manivelayı (B) sağa itin.

Kanat kontrolleri:

Kanat hareket ederken kanadın hareket yolunda kimsenin olmadığından emin olun.



Kanadı aşağıya hareket ettirmek için joysticki(B) ileriye itin. ↑

Kanadı yukarıya hareket ettirmek için joysticki(B) geriye çekin. ↓

Haziran 2018

Bu belge Chargeur-Plus markasına aittir -
izinsiz olarak kısmi veya tamamen çoğaltılması yasaktır.

Kullanım Kılavuzu 22/36

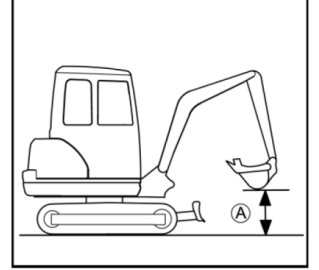
Türkçe versiyonu

İleriye gitme:

Ekskavatörü kullanırken izleyen güvenlik talimatlarına uymanız gerekir.

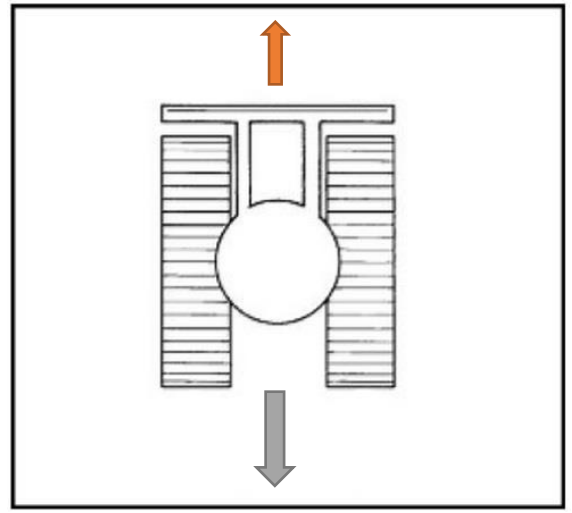


- Yokuş yukarı çalışırken, ekskavatörün eğilmesini göz önünde bulundurun (görsele bakınız).
- Maksimum yana eğilme -> %27 veya 15°.
- Maksimum boylamsal eğilme -> %18 veya 10°.
- İleriye doğru giderken kepçeyi mümkün olduğu kadar aşağıda tutun.
- Zeminin taşıma kapasitesini kontrol edin, çukur veya engel olup olmadığını kontrol edin.
- Bent veya çukura yaklaşırken, zeminin dengesiz olduğunu göz önünde bulundurarak dikkatli bir şekilde hareket edin.
- Yokuş aşağıya hareket ederken, hızlandırıcıların kontrolünü kaybetmek için yavaş hareket eden.
- Hareket ederken kovanın zeminden yaklaşık olarak 200-400 mm yükseklikte olması gerekir (görseldeki "A" mesafesi).
- Kanadı mümkün olan en yüksek konuma kaldırın.



İki hareket joystickini (C-D) aynı anda ileriye iterseniz ekskavatör düz ileriye gider. Bu kontroller serbest bırakıldığında ekskavatör hemen duracaktır.

İki hareket joysticki geriye çekildiğinde ekskavatör düz bir çizgide geriye gidecektir.

Dönemeçlerin etrafından geçmek:

İzleyen talimatlar, kepçe öndeyken dönemeçlerin etrafından dönmeyi tanımlar. Eğer kanat yandaysa, hareketlerin ters olarak gerçekleştirilmesi gerekir.



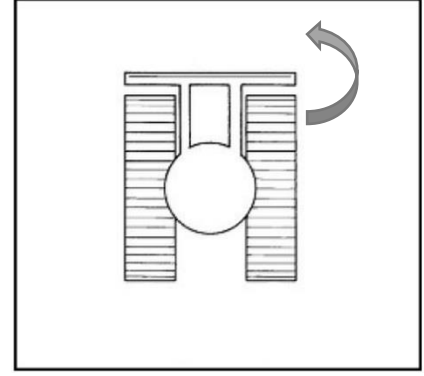
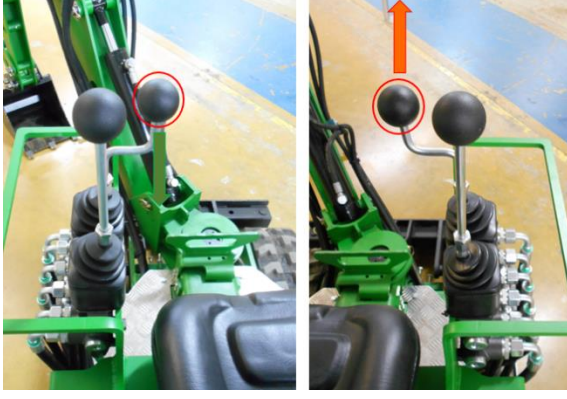
Dönemeçlerin etrafından geçerken, ekskavatörün açılan kolunun çevresinde kimse olmadığından emin olun.

Sola dönme:

Sağ joysticki rölantide bırakın ve sol hareket joystickini geriye itin.

Eğer sağ joystick ileri itilir ve sol joystick rölanti konumda kalırsa da sola dönülebilir.

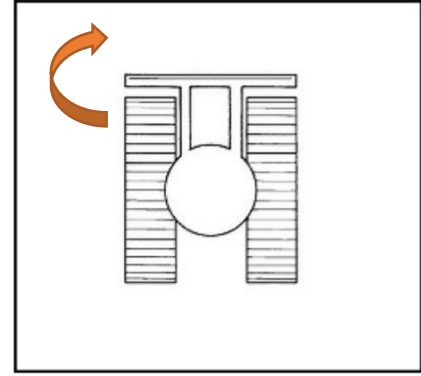
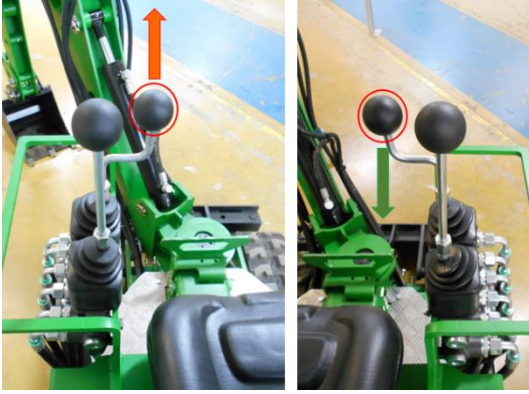




Sağa dönme:

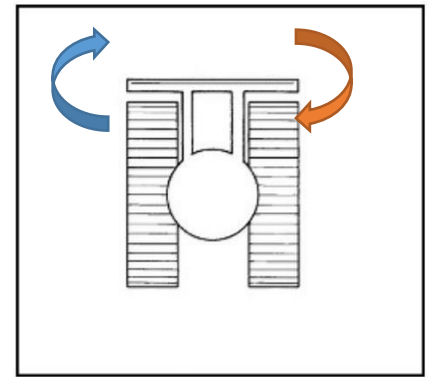
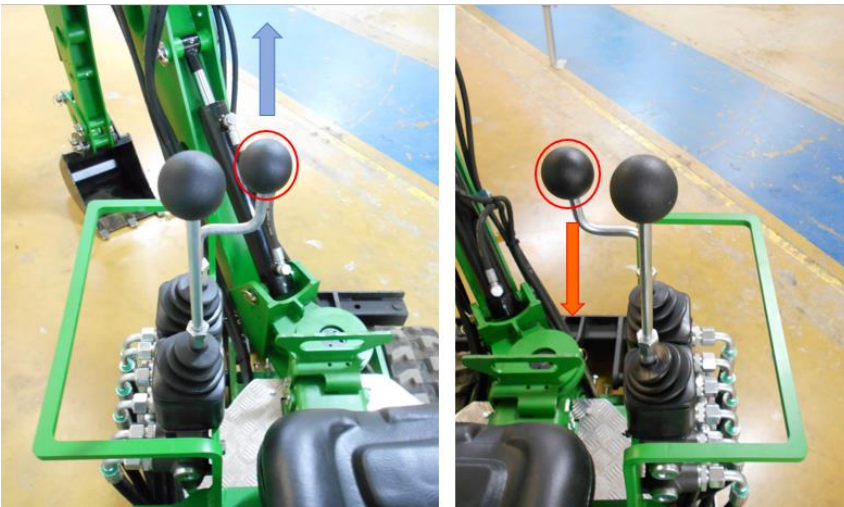
Sol joysticki rölantide bırakın ve sağ hareket joystickini geriye çekin.

Eğer sol joystick ileri itilir ve sağ joystick rölanti konumda kalırsa da sağa dönülebilir.



Olduğu yerde 180° dönme:

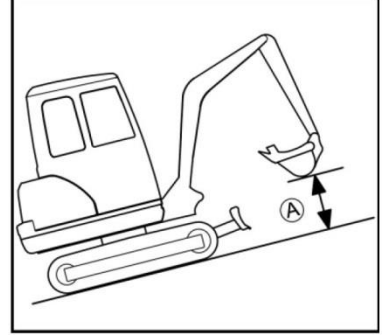
Aynı anda iki joysticki de ters yöne itin. Paletler zıt konumda dönerek dikey eksen etrafında döner.



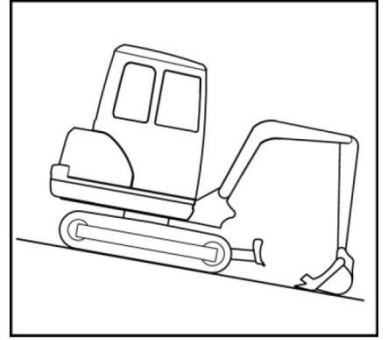
Eğimde hareket etme:

Eğimde giderken daha dikkatli olmak gerekir.

Yokuş yukarıya hareket ederken kovanın zeminden yaklaşık olarak 200-400 mm yükseklikte olması gerekir (görseldeki "A" mesafesi).



Yokuş aşağıya hareket ederken, mümkünse kepçenin zemine doğru kaymasına izin verin.

Kazı çalışması:

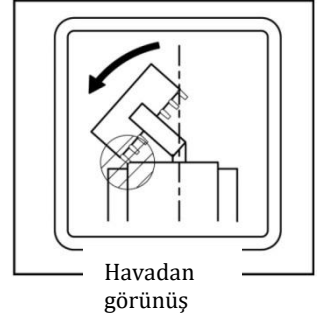
Ekskavatörle çalışırken izleyen güvenlik talimatlarına uymanız gerekir.

- Ayarlama bomunu kullanarak kepçeyle beton veya kaya kurmak yasaktır.
- Kazı çalışması sırasında kepçenin düşmesine izin vermeyin.
- Silindirleri vuruş sonuna kadar kullanmayın. Küçük güvenlik aralığı tutarak çalıştırın.
- Kepçe dişleri zemine takıldığında ekskavatörü kullanmayın veya toprağı kazmayın.
- Toprağı kazarken kepçeyi çok derine indirmeyin. Kepçeyi makina çerçevesinden iyi bir mesafede tutarak mümkün olduğu kadar düz bir şekilde zemini kazıyın. Böylece çalışma sırasında kepçeye çok fazla baskı uygulamazsınız.
- Suda çalışırken ekskavatörün sadece açılan kolun alt köşesine kadar suya gömülmesi gerekir.
- Suda çalıştıktan sonra kepçe pimlerinin ve ayarlama teçhizatının yağ tabancasıyla yeniden yağlandırıldığından emin olun. Rulmanlarda eski yağ çıkana kadar pompayı çalıştırın.
- Ekskavatörü kaldırma için kullanmak kesinlikle yasaktır.
- Kepçe boşaltıldıktan sonra, kepçe silindirinin maksimum vuruş mesafesinde hareket ettirerek kepçeye yapışan toprak temizlenmelidir. Bu işlem yeterli olmazsa, teçhizatı mümkün olan en uzak noktaya uzatın ve kepçeyi ileri-geri hareket ettirin.

- Kazı çalışması yapılırken, kepçenin her zaman zemine indirildiğinden emin olun. Büyük ve derin kepçe kullanımı için not



Daha büyük ve derin kepçeler kullanırken, yukarı-aşağı harekette, sol-sağ harekette veya kepçeyi kaparken kepçenin makineye veya kullanıcıya çarpmadığından emin olun.



3,4- Temizleme (her kullanım sonrasında yapılacaktır)

Temizleme talimatları:

Motor kompartımanını veya elektrik parçaları suyla **temizlemeyin**.

Bunlar genellikle çalışma alanının altında yer alır.

Kol ve lastikler, mini ekskavatöre hasar verme riski olmadan bol suyla temizlenebilir.

Makinanın sünger ve suyla temizlenmesi tercih edilir.

Silindirler bol suyla temizlenirse rulmanların yeniden yağlanması gerekir.

3,5- Ekipmanı değiştirme

Makina aksesuarları, güvenlik nedeniyle sadece **makina çalışmıyorken** değiştirilebilir.

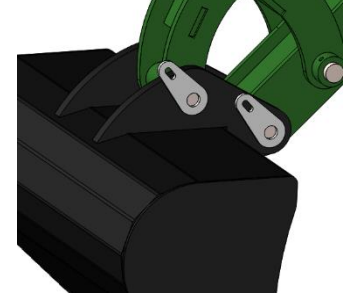
Kepçeyi değiştirme:

Kepçeyi değiştirmek için zemine yakın tutarak kepçenin düşmesinden kaçının. Aksların iki ucundaki kaplin pimlerini çıkarın, daha sonra aksları ve kepçeyi çıkarın ve başka bir kepçeyle değiştirin.

Delgi veya kanca takma:

Kepçeyle aynı talimatları izledikten sonra hidroliğe bağlayın.

Yükleme kepçesi takma:



!/ ÖNEMLİ! /!
Yükleme kepçesi kullanmak, devrilme riskini artırır:
Karşı ağırlık kullanılarak makinanın çalışma şekli adapte edilmelidir.

Bomun ucuna ayarlama teçhizatı yerine yükleme kepçesi yerleştirilir (görsele bakın).

- Açılan kolu **kullanmayın**,
- Makinayı kepçe en alt konumda olacak şekilde hareket ettirin,
- Eğimde çalışırken kepçeyi zeminde tutun,
- Maksimum yükü **geçmeyin**,
- Bu değişimde “İtme Çekme” devre dışı bırakmayı **unutmayın**.

Yükleme kepçesi ekskavatördeyken başka bir araç takmak için Yapmanız gerekenler:

- Güvenlik nedeniyle kepçeyi zeminde tutun,
- Aracı yerinde tutan (hazne ve silindir) iki kaplin pimini çıkarın
- Borulardaki fazla yağı atmak için kontrolleri hareket ettirin.
- Hidrolik borunun bağlantısını kesin, yağdan korunduğunuzdan emin olun veya “İtme Çekme” ile borunun bağlantısını kesin.
Chargeur Plus’tan “İtme Çekme Kepçesi” sipariş etmeyi unutmayın

Boruları bağlamak ve bağlantıyı kesmek için sadece bağlantıyı kesip kapak yerleştirmek gerektiği için “İtme Çekme Kepçesi” serisi orijinal borulardan daha güvenlidir. Orijinal boruda ise kendinizi yağdan korumanız ve yağı biriktirmek için borunun altına kap/kutu koymanız gerekir. İtme Çekme serisiyle yağ sızıntısı olmaz.

4 KONTROL VE BAKIM ÇALIŞMALARI

4,1- Eylem

Koşullar

Bakım sırasında güvenlik nedeniyle, kepçeyi ve kanadı zemin seviyesine indirerek hidrolik sistem aktive edildiğinde ekipmanın düşmesini önleyin. Makina durduktan sonra 3m güvenlik mesafesi içerisinde her kontrol manivelasını test ederek sistemdeki **artık basıncı azaltın**.

Bakım sırasında tehlikeli kimyasal riskini azaltmak için eldiven, uzun kollu kıyafet, koruyucu maske ve koruyucu gözlük kullanın.

4,2- Düzeltici bakım

Yedek parçaları, boruları değiştirirken lütfen mini ekskavatörün parçalarını nasıl birleştireceğinizi detaylı olarak açıklayan montaj talimatlarına bakınız.

Parçalar ve borular arasındaki bağlantılar fabrikada sıkılır ve

- Mühürlü 12L konektör için dış tutucusuyla sabitlenir (24° koni),
- Hidrolik yapıştırıcı (yüksek basınç serisi) veya Teflon yapıştırıcı (düşük basınç) ile su geçirmez hale getirildi.

Makinanın titreşimi nedeniyle bazı bağlantılar gevşeyebilir. Her kullanımdan sonra (bakım tablosu), olası sızıntıları önlemek için doğru bir şekilde sıkıştırıldıklarını kontrol etmeli ve tüm bağlantıları su geçirmez yapmak için aynı prosedürleri izlemelisiniz (bkz. hidrolik tedarikçisi).

Hatırlatma: Hidrolik yağ sağlık açısından tehlike arzeder.

4,3- Önleyici bakım

Seviye kontrolü:



Motor yağı

Motor yağ seviyesi, vidaları çıkarım seviyeyi yağ ölçme çubuğu ile ölçerek içten yanmalı motorun iki tarafından da ölçülebilir.

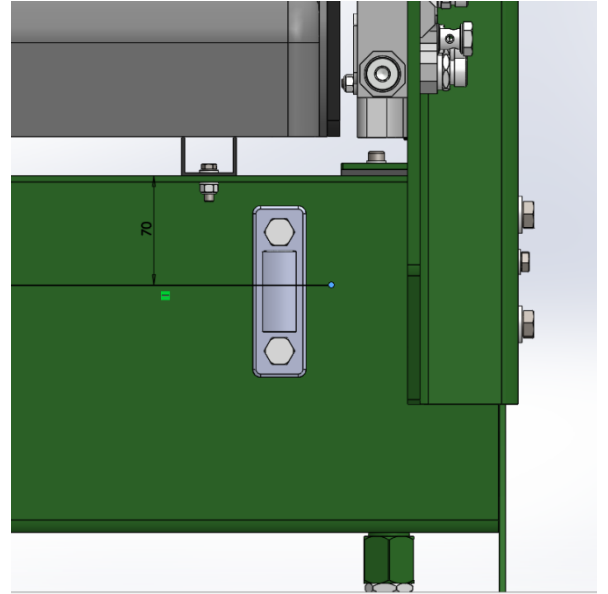


Hidrolik yağ:

Hidrolik yağ seviyesini kontrol etmek için yağ tankının kapağını çıkarın ve tanktaki seviyeye bakın.

Bazı makineler seviyeyi gösterir.

Yağ seviyesi tank kapağının 7 cm altında olmalıdır (silindir çubuk geri çekildi - MP-72/82 için uygulanabilir).



Yağlama noktaları:

Tüm aks tertibatı, yağlama noktasına sahiptir. Makina düzenli olarak kullanılıyorsa haftada bir yağlanmalıdır.





Halka dişli için yuvaların yağlanması:

Lityumdan* yapılan özel yağ:

- Montaj sırasında ön yağlama
- Daha sonra bakım tablosuna bakın

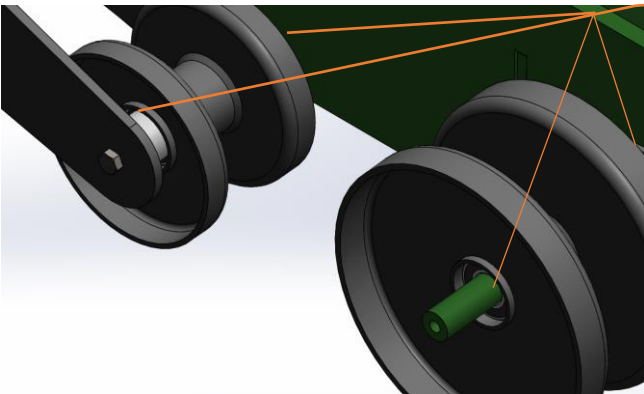
Dişleri yağlama:

Normal yağ:

- Montaj sırasında ön yağlama
- Daha sonra bakım tablosuna bakın

*Üreticinin önerisi

Tedarikçi - Yağ markası	Rulman yağları	Dişli yağları
ARAL	Aralub HLP2	Aralub LFZ1
BP	Energrease LS - EP2	Energol WRL/GR 154 GS
CASTROL	Grease LMX	/
ELF	Epexa 2	Cardexa DC1
ESSO	Beacon EP2	Surret Fluid NX
LUBCON	Turmoplex 2EP	Grizzlygrease No.1
MOBIL	Mobilux EP2	Mobiltac 81
SHELL	Calithia EP2	Malléus Fluid D


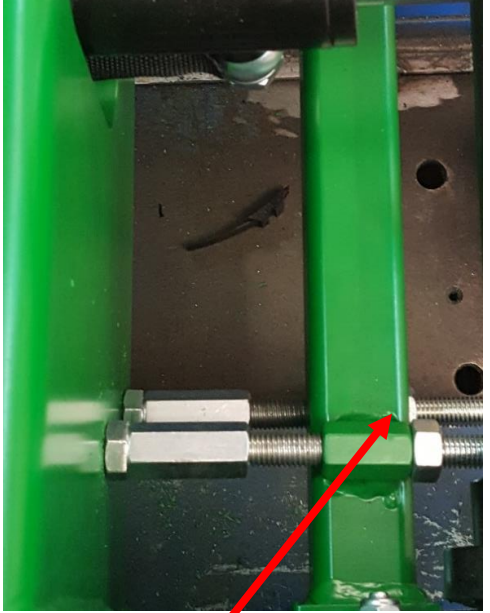


Makara kovanı ve aksı yağlama:

Normal yağ:

- Makara kovanları ömür boyu yağlanır ve mühürlenir.
- Yine de nemden kaçınmak için kovanı yağ ile doldurmak gerekir.
- Yağ azaldıkça eklediğinizden emin olun (özellikle de temizlik ve çamurlu ortamda kullanım sonrasında). Bakım tablosuna bakın.

Paletlerin gerilmesi

MP ve MPT 72	MP ve MPT 82
	

Uyarı!

Somunları sıkmayı unutmayın

Planlanan bakım tablosu:

9hp benzinli veya 10hp dizel içten yanmalı motor için bakım tablosu:

Düzenli bakım Makinanın ilk kullanıldığı andan itibaren her ay veya belirtilen servis süresinden sonra yapılmalı		Her kullanım	İlk	Her	Her 3	Her 6	Her yıl	
Operasyon			-5 saat (Kohler) -20 saat (Excalibur) veya ilk ay (4)	-1 yıl (Kohler) -6 ay (Excalibur) veya 100 saat (4)	ay veya 100 saat	ay veya 200 saat	veya 300 saat	
Motor yağı	Seviyeyi kontrol edin	x						
	Değişim		x	x				
Hava filtresi	Kontrol	x						
	Temizleme				x (1)			
	Değiştirin						x (2)	
Tortu kabı	Temizleme				x			
Buji	Kontrol / temizleme				x			
	Değişim						x	
Girişim bastırıcı	Temizleme				x			
Rölanti devri	Kontrol / sıfırlama						x (3)	
Valfler	Kontrol / sıfırlama						x (3)	
Tank ve filtre	Temizleme						x (3)	
Yanma odası	Temizleme	Yaklaşık 300 saatten sonra						
Yakıt çizgisi	Kontrol	2 yıl sonra (gerekirse değişim yapın)						

(1) Makina tozlu koşullarda kullanıldığına düzenli kontrolleri gerçekleştirin.

(2) Sadece köpük bölümleri değiştirin.

(3) Uygun araçlarınız yoksa bu parçaların satıcı-tamirci tarafından değiştirilmesi gerekir.

(4) 2 periyottan ilki (saat veya gün olarak)

Bakım ve makina doğrulama tablosu:

Düzenli bakım ve kontroller Makinanın ilk kullanıldığı andan itibaren her ay veya belirtilen servis süresinden sonra yapılmalı		Her kullanım	İlk ay veya 50 saat	100-200 saat arası	Her 6 ay veya 200 saat	Her yıl veya 300 saat
Operasyon						
Hidrolik yağ	Seviyeyi kontrol edin	x	x (1)			
	Değişim					x
Süzgeç	Kontrol		x (1)			
	Temizleme		x (1)			
	Değiştirin					x
Tank	Temizleme		x (1)			x
Pimler	Kontrol	x				
Manivela pimi	Pimi yuvasından çıkararak aşınmayı kontrol edin	x				
	Değiştirin					x
Vidalar	Kontrol / Yeniden sıkıştırma	x				
Pim yağlama	Yapılacak	x				
Halka/rulman yatağı	Yapılacak			x (3)		
Halka/Diş	Yapılacak	x (3)				
Rulman	Yapılacak	x (3)				
Yuvalar	Sıkılaştırma	x				
	Kontrol	Dikkat: eğer 2 veya daha fazla bağlantı eksikse yuvayı değiştirin				
Borular, konektörler ve tekstil kılıf	Kontrol / Yeniden sıkıştırma	x				x (2)
	Kontrol	Sızıntı durumunda boruyu hemen değiştirin. Eğer kılıf hasar gördüyse değiştirin.				

- Makinayı temizleme

- (1) Tankı boşaltın. Eğer çok fazla kalıntı yoksa yağı filtreleyin ve tekrar kullanın.
- (2) Kablolar görünüyorsa ve paslanmışsa boruyu değiştirin.
- (3) Bunu her temizleme sırasında ve uzun süre kullanılmadığı durumlarda tekrar edin.

*Sadece onaylanan bakım kitiyle Kohler motoru bakımını gerçekleştirin.

Haziran 2018

Bu belge Chargeur-Plus markasına aittir - izinsiz olarak kısmi veya tamamen çoğaltılması yasaktır.

Kullanım Kılavuzu 33/36

Türkçe versiyonu

5 TAŞIMA VE SAKLAMA

5,1- Yükleme ve indirme

Kamyon:

Taşıma sırasında kazalardan kaçınmak için makinayı kamyonu ters olarak yerleştirmek, kolu yardımcı olarak kullanmak ve kepçeyi ekskavatörü dengelemek için kullanmak önerilir. Eğim ne kadar az olursa ekskavatörün kamyonu yüklenmesi daha kolay olur.

Paletli kamyon:

Transpaletle taşıma yapılacaksa, taşıma sırasında hareketi önlemek için makinaları ve kolları bağlamak gerekir.

Makinaların ağırlığı:

Makina	Boş ağırlık: (kg)
MP-72-XXXX-X	400
MPT-72-XXXX-X	440
MP-82-XXXX-X	750
MPT-82-XXXX-X	800

5,2- Saklama

Makinaların dayanıklılığı

İzleyen adımlar önerilmektedir:

- Makinaları korunaklı bir yerde muhafaza edin,
- Makinaları tam olarak yağlanmış olarak muhafaza edin,
- Motorun tıkanmasını önlemek için düzenli olarak çalıştırın.

Güvenlik:

Kol veya kanadın beklenmedik bir şekilde düşmesini engellemek için kepçe ve kanadı zemine koymak önemlidir. Böylece hidrolik kontroller aktif olsa bile aniden harekete neden olmaz.

5,3- Atma

Makina sadece eğitim almış ve uygun ekipmanlara sahip teknisyenler tarafından atılabilir. Bazı ham maddelerin yeniden kullanılabilmesi için bileşenlerin ayrılması gerekir.

Kirlenen tüm bileşenler (yağ, yakıt, kayganlaştırıcı) veya kirletici bileşenler (akü), onaylanan yetkililer tarafından belirtildiği şekilde atılmalıdır.

UYARI!

Makinanın parçalarını bu kılavuzda belirtilen orijinal amaçları ve fonksiyonları dışına kullanmak kesinlikle yasaktır.

BİLGİ!

Chargeur Plus, bu kılavuzda belirtilen öneriler dışında makinanın kullanılmasından doğan hasarlar karşısında sorumluluk kabul etmez.

Haziran 2018

Kullanım Kılavuzu 34/36

Bu belge Chargeur-Plus markasına aittir -
izinsiz olarak kısmi veya tamamen çoğaltılması yasaktır.
Türkçe versiyonu



TÜRKİYE DİSTİRİBÜTÖRÜ VE YETKİLİ SATICISI

Cevizli Mh Bağdat Cd No 530-532 D43 Maltepe İSTANBUL

0216 518 03 00- info@ismaktas.com

www.ismaktas.com

Haziran 2018

Bu belge Chargeur-Plus markasına aittir -
izinsiz olarak kısmi veya tamamen çoğaltılması yasaktır.
Türkçe versiyonu